

# Handleiding Volkswagen Caddy (Maxi) voor rolstoelvervoer

(Versie 1.7 Nederlands)



Geachte bestuurder / gebruiker,

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe aangepaste auto. Deze handleiding is bedoeld om het comfort van uw auto te verbeteren en bevat de informatie om:

- Uw auto beter te leren kennen, deze optimaal te gebruiken en u te laten profiteren van de laatste technische ontwikkelingen.
- U ervan te verzekeren dat de auto het beste presteert indien u zich houdt aan het eenvoudige, maar strikte advies betreft regelmatig onderhoud.
- Om u snel te kunnen laten handelen wanneer kleine foutmeldingen optreden, waarvoor u geen specialist nodig heeft.
- Om u van veiligheid te verzekeren wanneer u het rolstoel vergrendelingsysteem op de juiste manier gebruikt.

Het is aan te raden om deze handleiding te lezen en u vertrouwd te maken met de informatie en richtlijnen die deze bevat over de auto en zijn uitrusting. Indien bepaalde punten niet duidelijk zijn, dan kunt u altijd contact opnemen met onze verkoopafdeling. Indien er technische problemen zijn, neem dan altijd contact op met uw dealer.

Veel plezier met uw nieuwe auto!

2	Inleiding
3	Inhoudsopgave
4	Wat is er nieuw
5	Caddy Short
6	Caddy Maxi
7	4-Puntsgordelfixatie Q'Straint-ISO 10542
10	Inklapbaar oprijdplatform (optioneel)
11	Hydraulisch knielsysteem (optioneel)
13	Electrische schema's
18	Oplossen van problemen
19	Lijst van originele Volkswagen onderdelen
20	Lijst met belangrijke onderdelen
22	Garantie
23	Notities
24	Contact

Onderdelen van de kit



- Verlaagde vloer (RDW SPE 3.2.1/6.4/1)
- Oprijplatform
- Onderdeel om de middenbumper aan de achterklep te bevestigen
- Rolstoel vergrendelingsysteem, 4-puntsgordelfixatie (ISO-10542)
- Brandstoftank (70/221/EC)
- Uitlaatsysteem (70157/EC)

### **Belangrijk:**

De originele brandstoftank is vervangen door een roestvast staal model, die 60 liter brandstof kan bevatten (inclusief 6 liter extra brandstof)

De originele uitlaat is vervangen. Dit model is van roestvast staal en is TIG gelast. Een nieuwe uitlaat is alleen bij uw autoaanpasser verkrijgbaar. Vermeld altijd het chassisnummer en het motortype van uw auto.

Het rolstoel vergrendelingsysteem is ISO-10542 gecertificeerd. Wij garanderen alleen het gebruik van het vergrendelingsysteem voor het vastzetten van de rolstoel en de rolstoelgebruiker.

Het oprijplatform is sterk genoeg om een rolstoel met rolstoelgebruiker met een totaal maximaal gewicht van 300kg te dragen. Wij garanderen geen ander gebruik van het oprijplatform.

- Verlaagde vloer (RDW SPE 3.2.1/6.4/1)
- Oprijdplatform
- Onderdeel om middenbumper aan de achterklep te bevestigen
- Rolstoel vergrendelingsysteem, 4-puntsgordelfixatie (ISO-10542)
- Uitlaatsysteem (70157/EC)



### **Belangrijk:**

De originele brandstoftank is gehandhaafd en deze kan 60 liter brandstof bevatten (inclusief 6 liter reserve). Omdat de brandstoftank onder een andere hoek is gemonteerd, staat de brandstofmeter tussen  $\frac{3}{4}$  en vol (zie afbeelding) als de tank vol is. Vanuit dit punt geeft de meter de juiste inhoud van de brandstof tank aan.

De originele uitlaat is vervangen door een nieuwe . Dit model is van roestvast staal en is TIG gelast. Een nieuwe uitlaat is alleen bij uw autoaanpasser verkrijgbaar. Vermeld altijd het chassisnummer en motortype van uw auto.

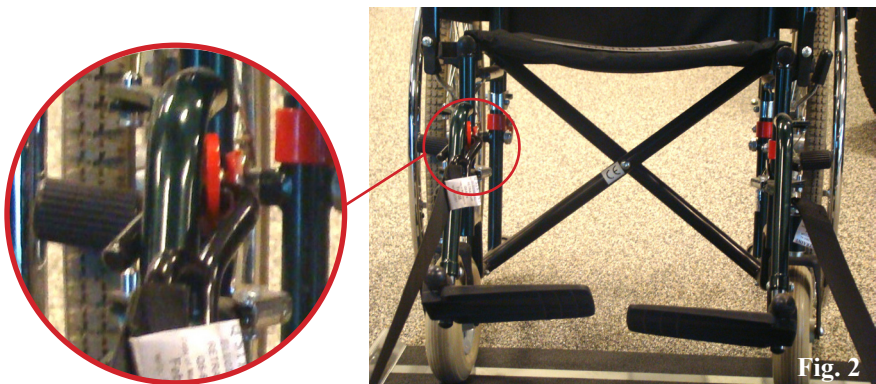
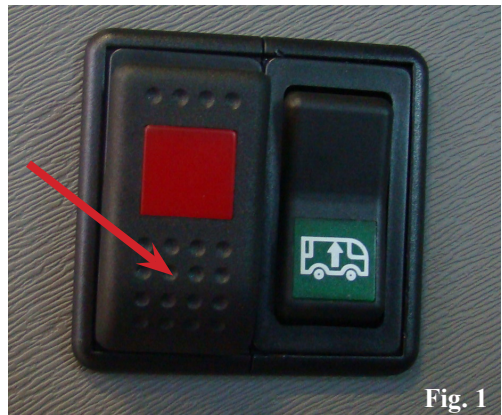
Het rolstoel vergrendelingsysteem is ISO-10542 gecertificeerd. Wij garanderen alleen het gebruik van het vergrendelingsysteem voor het vastzetten van de rolstoel en de rolstoelgebruiker.

Het oprijdplatform is sterk genoeg om een rolstoel met een rolstoelgebruiker met een totaal gewicht van 300kg te dragen. Wij garanderen geen ander gebruik van het oprijdplatform.

## 4-Puntsgordelfixatie Q'Straint-ISO 10542

Dit systeem gebruikt vier gordels met J-haken die rond het frame van de rolstoel passen. De voorste twee gordels zijn voorzien van een elektrisch slot.

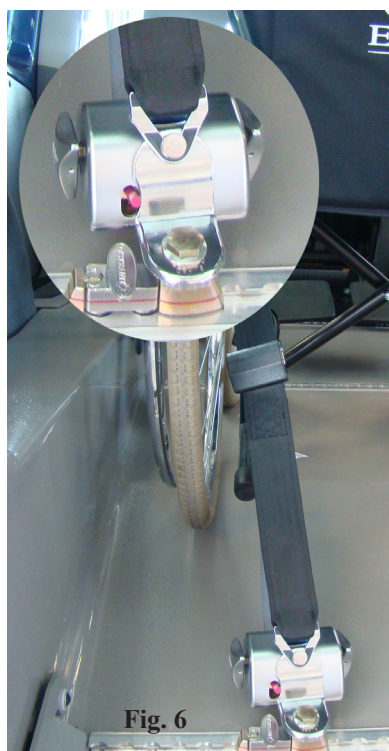
Voordat u de rolstoel in de auto rijdt, dient u eerst de gordels te ontgrendelen door de knop in te drukken (fig.1) zodat u ze uit de auto kunt trekken en aan de rolstoel kunt haken (fig. 2). Verzekert u ervan dat u de gordels vastzet door op de andere kant van de schakelaar te drukken (verlichting van de schakelaar is uit).



**Fig. 3**

Wanneer de rolstoel op de juiste positie staat, kunt u de achterste twee gordels aan de rolstoel haken. Zet ze door aan de knoppen te draaien stevig vast (fig. 3 en 4).

Nu kunt u de driepuntsgordel voor de rolstoelgebruiker vastmaken. Haak de extra gordel aan het linker gordelhuis vast (fig. 6). Zet de rolstoelgebruiker met de driepuntsgordel vast. Om de gordels te ontgrendelen drukt u op de hendel op de gordelhuizen (fig. 5).

**Fig. 4****Fig. 5****Fig. 6**

Wanneer de voorste gordels zijn ontgrendeld en volledig opgerold, bestaat de kans dat ze niet meer oprollen. Om dit op te lossen, zorgt u ervoor dat de schakelaar in de ontgrendeling stand staat, trek stevig aan de gordel en laat deze iets los. Dit zorgt ervoor dat de gordel weer langzaam oprolt zodat deze kan worden ontgrendeld.

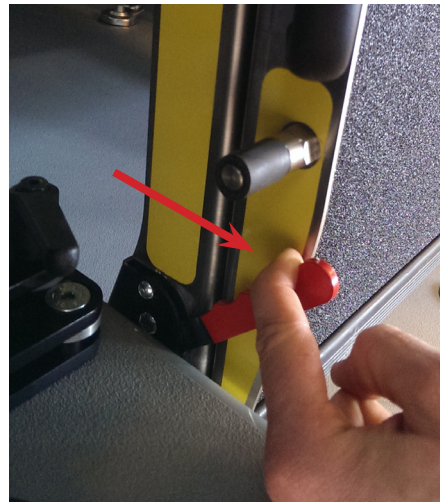
### **Belangrijk:**

- Teveel spanning veroorzaakt door de gordels kan de rolstoel beschadigen!
- Vergeet nooit de rolstoel op de rem te zetten en de gordel van de rolstoelgebruiker vast te zetten.
- Verzekert u ervan dat de gordels vergrendeld zijn wanneer u het systeem niet gebruikt. Het systeem zal anders toch stroom verbruiken.

## Inklapbaar oprijdplatform (optioneel)

Om gemakkelijk bagage in en uit de auto te laden als er geen rolstoel in de auto staat, is het mogelijk uw auto uit te voeren met een inklapbaar oprijdplatform.

Om het inrijdplatform in de verlaagde vloer te laten zakken, dienen beide rode hendels tegelijkertijd naar u toe bewogen te worden. Vervolgens kan het inrijdplatform langzaam in de auto geklapt worden.



## Hydraulisch knielsysteem (optioneel)

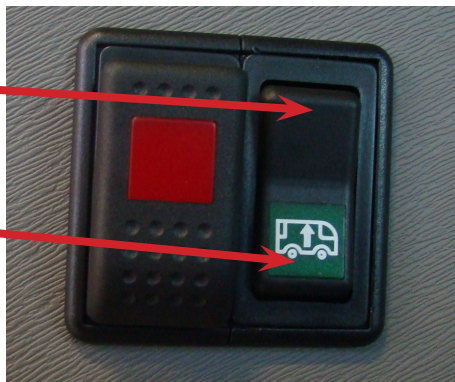
Voor gemakkelijke toegankelijkheid is uw auto voorzien van een hydraulisch knielsysteem in combinatie met een verlaagde vloer. Dit hydraulische systeem bestaat uit een elektro-hydraulische pomp en twee hydraulische cilinders die onder uw auto zijn bevestigd. Om de auto te laten zakken gebruikt u de zwarte zijde van de groene schakelaar achter in de auto (fig. 1). Nu hoort u de pomp in werking treden. De auto zal zakken totdat de uiterste stand van hydraulische cilinder van het knielsysteem is bereikt. U kunt de knop loslaten en het oprijdplatform uitklappen, zodat u de rolstoel kunt in- of uitrijden. Om de auto in besturingspositie te verkrijgen, kunt u op de andere kant van de knop drukken totdat het licht van de knop aangaat, of dat er een zoemer klinkt.

Verzekeer u ervan dat u de auto altijd terugzet in besturingspositie.

Er is een veiligheidsmaatregel tegen het rijden met een verlaagd voertuig. Wanneer u de achterdeur sluit, wordt er een knop ingeschakeld en de druk op de cilinders zal verdwijnen. Er kan een licht tikkend geluid ontstaan wanneer u de auto bestuurt wanneer deze niet volledig in besturingspositie staat.

Druk om te auto te laten zakken

Druk om de auto te laten stijgen



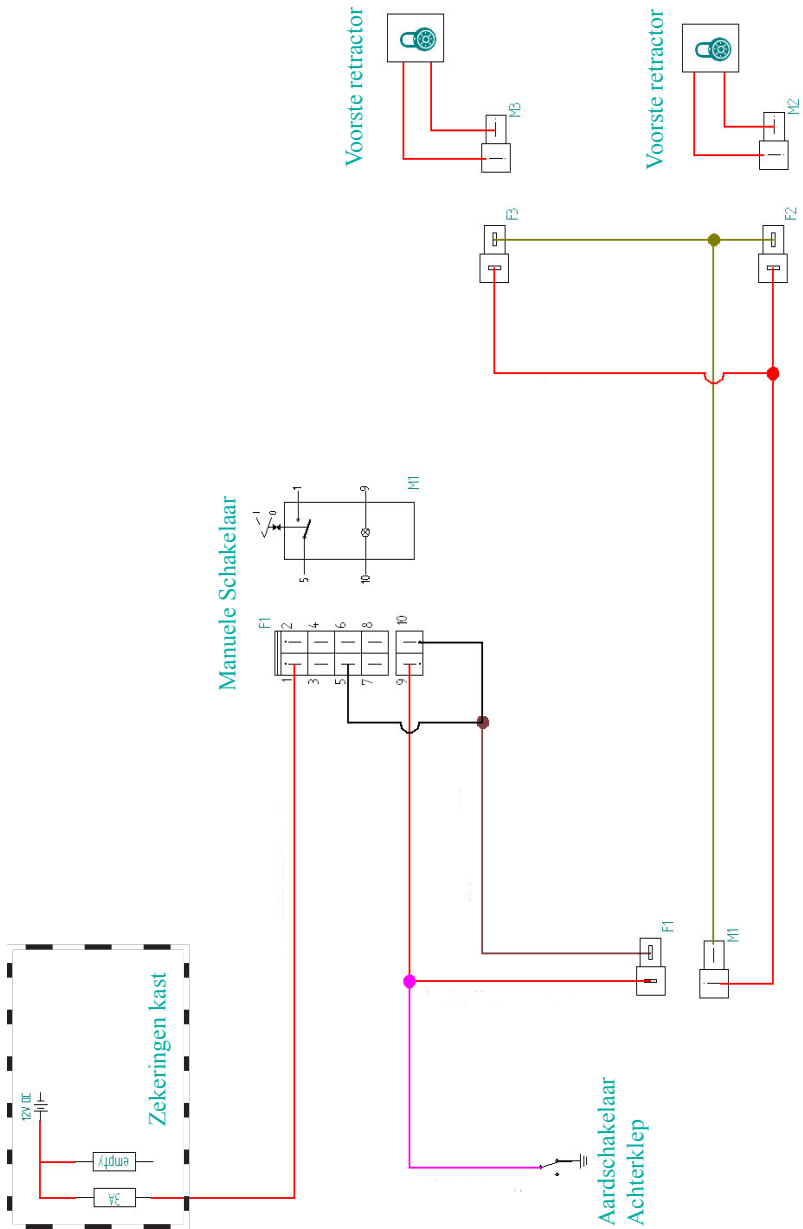
### Informatie over de pomp:

- Positie: aan de rechterachterkant, boven de wielkast  
Olie: Drosera MS 10 (Total)  
Olie niveau: oliereservoir ongeveer half gevuld wanneer de auto in de rijdende positie staat.

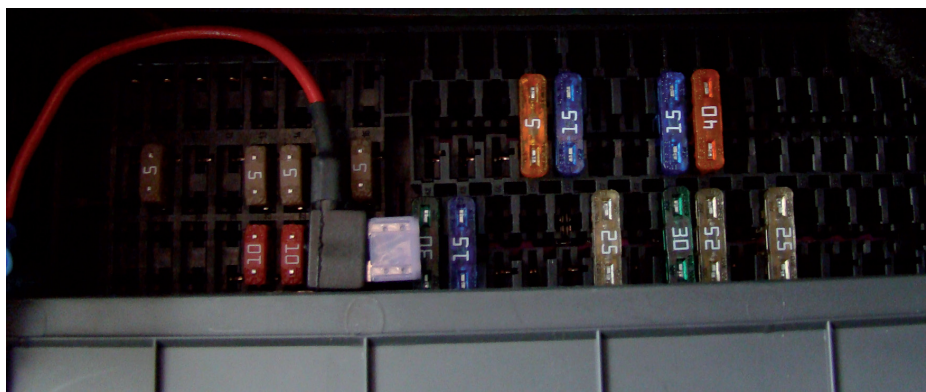
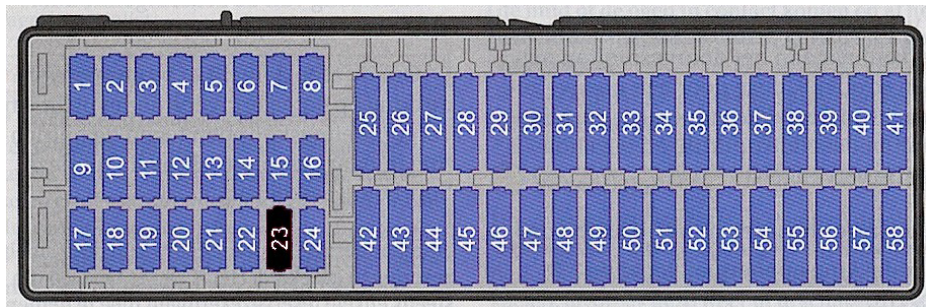
### **Belangrijk:**

De hydraulische cilinders die onder de auto zijn bevestigd, hebben ieder een kracht van 700kg. Gebruik nooit het knielsysteem wanneer u werkt aan onderdelen van de achterwielophanging, inclusief banden en velgen.

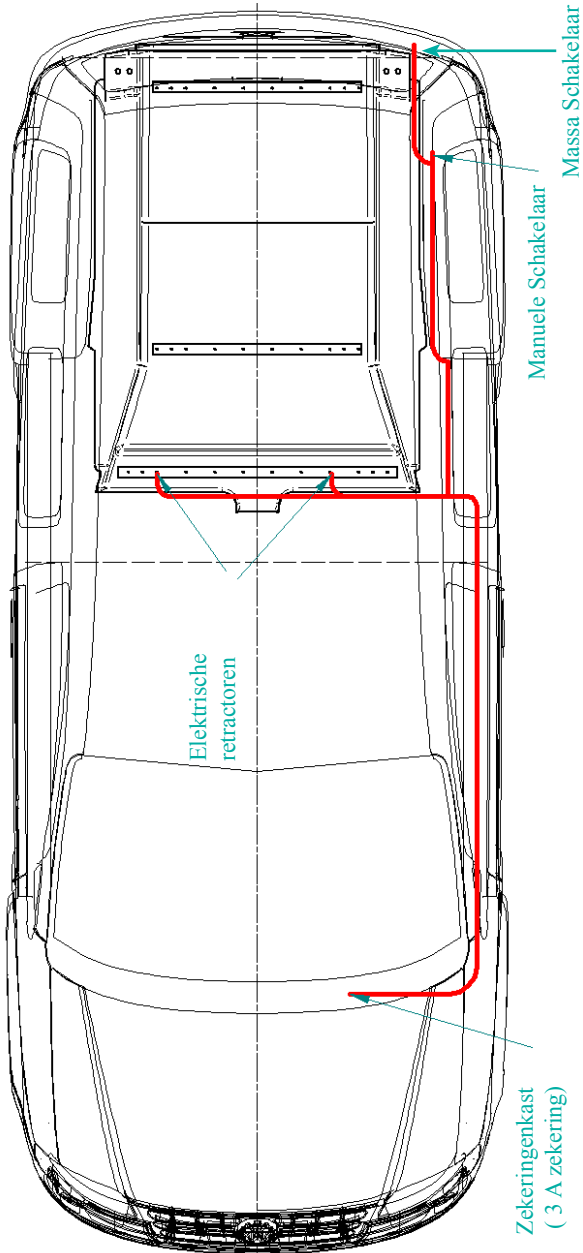
4-puntsgordelfixatie



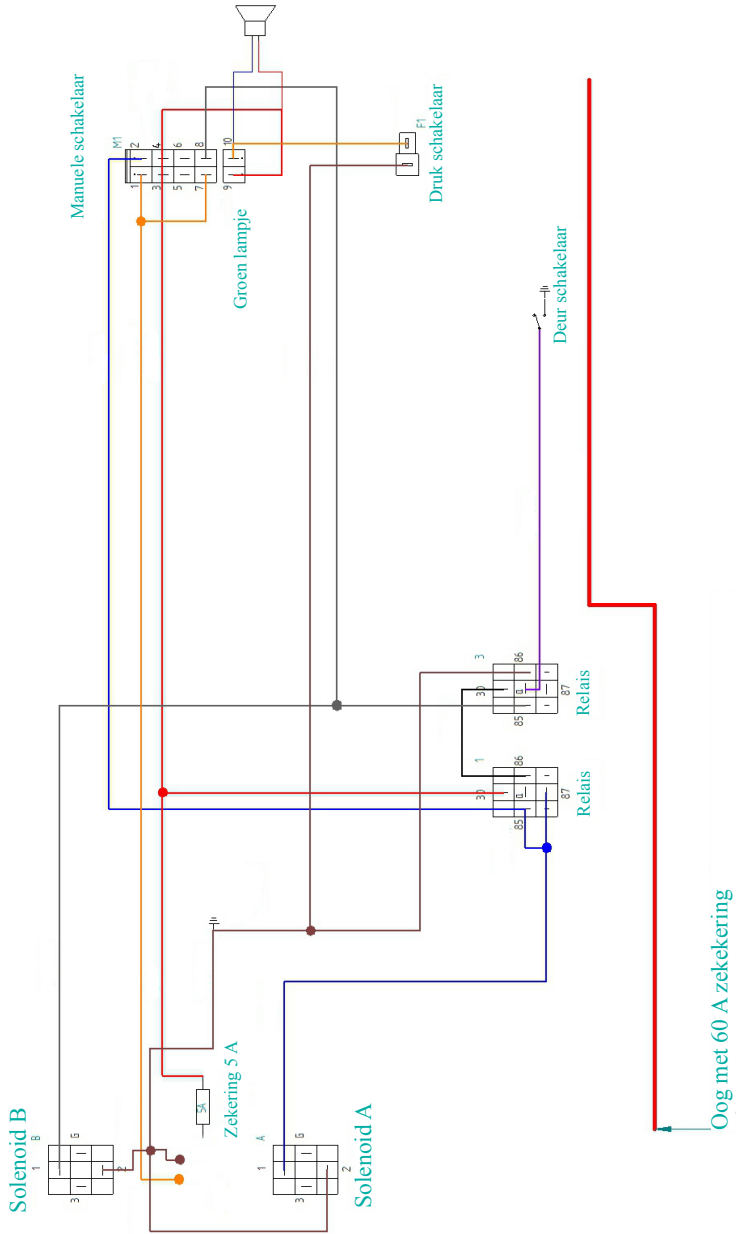
## Zekering voor de 4-Puntsgordelfixatie



Verloop van de 4-Puntsgordelfixatie kabel



# Bekabeling van het hydraulisch knieelsysteem





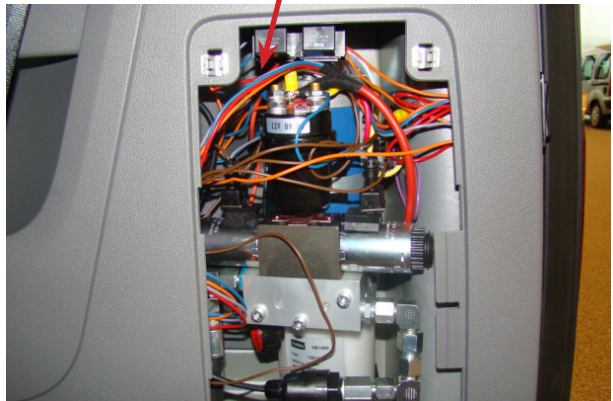
## Oplossen van problemen

Het knielsysteem heeft geen onderhoud nodig en bij normaal gebruik zullen er geen problemen ontstaan. Mocht dit wel gebeuren, neem dan voor aanvullende informatie contact op met uw auto aanpasser.

Er zijn twee zekeringen van het knielsysteem in de auto bevestigd. Een onder de motorkap, de ander achter de wielkast op de hydraulische pomp. Controleer deze zekeringen wanneer het knielsysteem niet werkt voordat u contact opneemt met uw dealer of aanpasser.



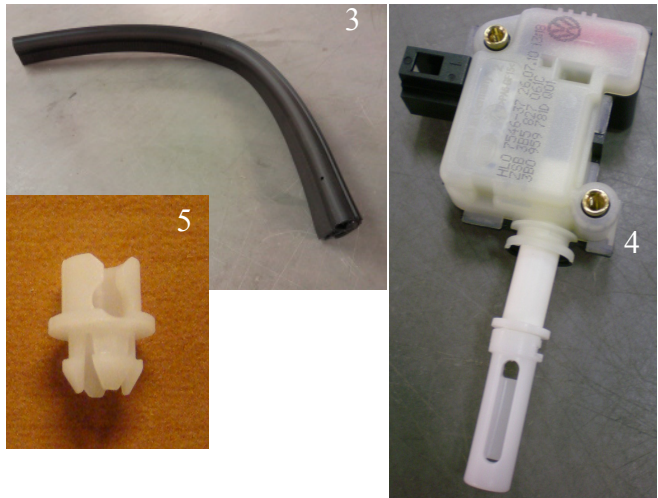
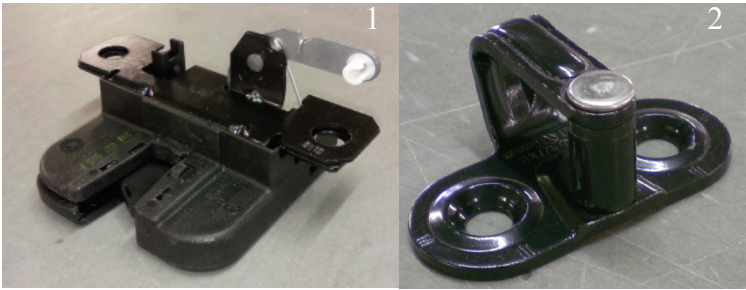
60 A  
zekering  
5 A  
zekering



# Lijst van originele Volkswagen onderdelen

Deze onderdelen kunt u bij uw plaatselijke Volkswagen dealer bestellen:

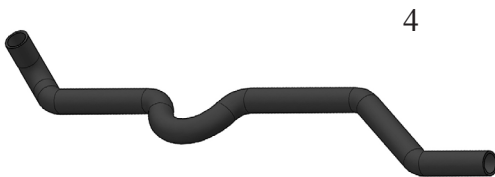
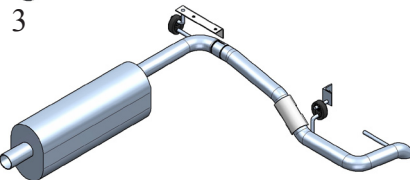
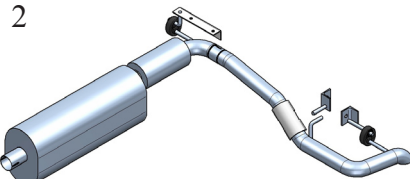
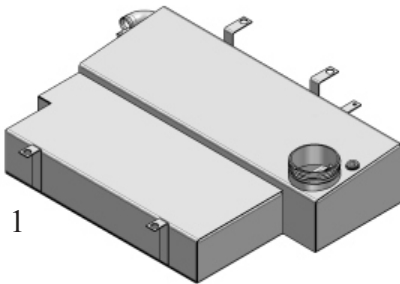
Slot van achterklep (1):	2K5 827 505
Slotvanger (2):	2K0827 511
Deurrubber (3):	2K0 829 193 K
Slot motor VW (4):	3B5 827 061 C
Wit pinnetje (5):	191 837 199



Deze onderdelen kunnen enkel bij uw Bierman dealer worden besteld.

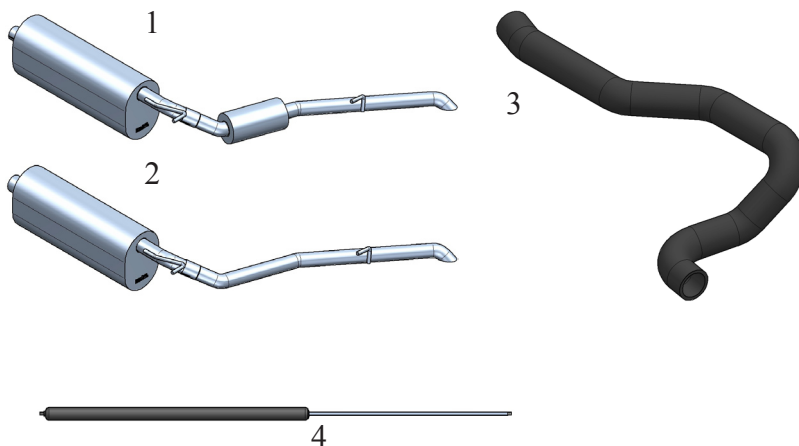
## Caddy Short:

Brandstoftank (1):	N726607001
Uitlaatsysteem benzine (2):	760086
Uitlaatsysteem diesel (3):	760087
Vulpijp (4):	38708001
Gasveer (5):	211798



## Caddy Maxi:

Uitlaatsysteem benzine (1):	760108
Uitlaatsysteem diesel (2):	760109
Vulpijp (3):	38708004
Gasveer (4):	211798



De garantieperiode bedraagt 3 jaar of 150.000 km op de onderdelen van de ombouw, met uitzondering van de onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage zoals hieronder beschreven.

- Gasveren
- Brandstof slangen/vulpijpen
- Uitlaten
- Hydraulische cilinders + pomp
- Afdekkappen scharnieren
- Bumper kapjes
- Deurrubbers

Voor de volgende onderdelen zijn er andere garantie specificaties:

- Q'Straint: 3 jaar op QRT MAX en QRT Deluxe onderdelen (mits geregistreerd, anders 1 jaar) en 1 jaar op accessoires.
- VB Airsuspension luchtvering: 2 jaar of 50.000 km.

Als u een onderdeel heeft dat u ter beoordeling wilt overleggen voor garantie, levert u dan alstublieft de volgende informatie:

- Serienummer van de verlaagde vloer van de sticker aan de linker voorzijde van de vloer (001-000-000, 004-000-000, 007-000-000)
- Het betreffende onderdeel
- Reden van falen van het onderdeel
- Foto's (mits nodig)



## Contact



## Bierman B.V.

### Bezoekadres:

Pesetaweg 16  
2153 PJ Nieuw-Vennep  
Nederland

**Telefoon:** 0252 210611

**Fax:** 0252 232985

**Internet:** [www.biermanab.nl](http://www.biermanab.nl)

### Stempel leverancier

